

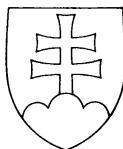
# SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

## Inšpektorát životného prostredia Košice

Rumanova 14, 040 53 Košice

Číslo: 4676-13486/2011/Haj/570021306/Z10

V Košiciach, dňa 10.05.2011



## ROZHODNUTIE

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „IŽP Košice“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 245/2003 Z. z. o IPKZ“) podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 1 a 8, písm. b) bod 3 a § 8 ods. 7 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ na základe konania vykonaného podľa zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 71/1967 Zb. o správnom konaní“)

### mení a dopĺňa

### integrované povolenie,

vydané rozhodnutím IŽP Košice č. 919-27430/2007/Haj/570021306 zo dňa 22.08.2007 v znení zmien vydaných rozhodnutiami IŽP Košice č. 1872-5321/2008/Haj/570021306/Z1 zo dňa 11.02.2008, č. 5233-20575/2008Wit/570021306/Z2 zo dňa 18.06.2008, č. 5225-20668/2008/ Haj/570021306/Z3 zo dňa 19.06.2008, č. 7142-29735/2008/Haj/570021306/Z4 zo dňa 25.09.2008, č. 8645-35891/2008/ Haj/570021306/Z5 zo dňa 05.11.2008, č. 7320-37234/2008/Mer/570021306/Z6 zo dňa 24.11.2008, č. 461-11321/2009/Haj/570021306/Z7 zo dňa 09.04.2009, č. 3092-4751/2009/Haj/570021306/Z8 zo dňa 10.02.2009 a č. 7173-27391/2010/Wit/570021306/Z9 zo dňa 20.09.2010 (ďalej len „integrované povolenie“) pre prevádzku:

### „Koksovňa“

Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice

okres: Košice II

### prevádzkovateľovi:

obchodné meno: U. S. Steel Košice, s.r.o.

sídlo: Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice

IČO: 36 199 222

Predmetom zmeny integrovaného povolenia činností prevádzky je podľa § 8 ods. 2 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ:

**a) v oblasti ochrany ovzdušia**

- udelenie súhlasu na vydanie rozhodnutia na užívanie zariadení veľkého zdroja znečisťovania ovzdušia po vykonaných zmenách uskutočnením stavby „Odsírenie surového koksárenského plynu“ podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 1 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,
- udelenie súhlasu na zmenu súboru technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení na zabezpečenie ochrany ovzdušia „PS Chémia“ podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 8 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,

**b) v oblasti povrchových a podzemných vôd**

- zmenu súhlasu na vykonávanie činností, ktoré môžu ovplyvniť stav povrchových alebo podzemných vôd v súvislosti s uskutočneným stavby „Odsírenie surového koksárenského plynu“ podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 3 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ.

**Integrované povolenie pre prevádzku sa mení a dopĺňa nasledovne:**

V časti **I. Údaje o prevádzke, B. Opis opatrení a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke**, v bode **2.1 PS Príprava vsádzky** sa na koniec piateho odseku na strane č. 3 dopĺňa veta s nasledovným znením:

Na mazanie trecích plôch zakladačov a naberačov sa využíva vlastný opotrebovaný olej, ktorý bol použitý na technologických zariadeniach prevádzok U. S. Steel Košice, s.r.o.

V časti **I. Údaje o prevádzke, B. Opis opatrení a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke**, v bode **2.1 PS Príprava vsádzky** sa pôvodné znenie tretieho odseku nahrádza nasledovným znením:

Na dopravné pásy pred zásobníkmi uhoľných veží koksárenských batérií sa do uhoľnej vsádzky priebežne pridáva vratný kal z BČOV. Pre VKB1 sa dávkuje na pás č. M224 a pre VKB3 sa na dávkovanie využívajú pásy č. M460, M472, M473. Dávkovanie biologického kalu je možné vykonávať iba na dopravný pás s uhoľnou vsádzkou. Dechtové kaly z PS Hrubá kondenzácia HK1 a z PS Hrubá kondenzácia HK3 sú dopravované potrubnou cestou na pásy č. M224 (VKB1) a pásy č. M482, M484 (VKB3), pričom je dávkovanie blokované iba na dopravný pás s uhoľnou vsádzkou. Dechtové kaly z vyhrabávača PS Jemná kondenzácia sú dopravované potrubnou trasou na pásy č. M472, M473 (VKB3). Vratné dechtové kaly oddelené v PS Hrubá kondenzácia HK1 a HK3, PS Jemná kondenzácia, vrátane tuhých frakcií dechtových podielov z čistiacich prác (nádrže, rozvody, BČOV) sú spätne zapracovávané do uhoľnej skládky za účelom ich recyklácie a obohatenia uhoľnej vsádzky pre koksárenské batérie.

V časti **I. Údaje o prevádzke, B. Opis opatrení a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke** sa v časti **Chemické predčistenie v bode 2.5 PS Biologická čistiareň odpadových vôd** pôvodné znenie vety „Odstraňovanie kyanidov a síranov prebieha v dvoch reaktoroch zrážaním síranu železnatého a s následnou oxidáciou s peroxidom vodíka za vzniku síranu železa a nerozpustného ferokyanidu“ nahrádza nasledovným znením:

Odstraňovanie kyanidov a síranov prebieha v dvoch reaktoroch zrážaním síranu železnatého a podľa potreby následnou oxidáciou s peroxidom vodíka za vzniku síranu železa a nerozpustného ferokyanidu.

**V časti I. Údaje o prevádzke, B. Opis opatrení a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke** sa v časti Chemické dočistenie v bode 2.5 PS **Biologická čistiareň odpadových vôd** pôvodné znenie vety „Takto upravená odpadová voda je odvádzaná do druhého reaktora za súčasného dávkovania roztoku peroxidu vodíka a vodného roztoku hydroxidu sodného, pričom dochádza k vzniku nerozpustných kyanidov a nerozpustného fosforečnanu železitého“ nahrádza nasledovným znením:

Takto upravená odpadová voda je odvádzaná do druhého reaktora za súčasného dávkovania vodného roztoku hydroxidu sodného a podľa potreby roztoku peroxidu vodíka, pričom dochádza k vzniku nerozpustných kyanidov a nerozpustného fosforečnanu železitého.

**V časti I. Údaje o prevádzke, B. Opis opatrení a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke**, sa do bodu 2.5 PS **Biologická čistiareň odpadových vôd** dopĺňa odtavec s nasledovným znením:

Ako záložný zdroj elektrickej energie pre potreby BČOV slúžia dva dieselagregáty umiestnené na voľnom otvorenom priestranstve BČOV:

- elektrocentrála CATERPILLAR GEP - 400 - 4 o výkone 400 kW pri 1500 ot.min<sup>-1</sup> s oceľovou dvojplášťovou palivovou nádržou o objeme 782 litrov umiestnenou pod zariadením,
- elektrocentrála CATERPILLAR 3306 o výkone 200 kW pri 1500 ot.min<sup>-1</sup> s oceľovou dvojplášťovou palivovou nádržou o objeme 800 litrov umiestnenou pod zariadením.

Spaliny sú výfukovým potrubím odvádzané do ovzdušia.

**V časti I. Údaje o prevádzke, B. Opis opatrení a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke**, v bode 2.6 PS **Príprava vsádzky** sa pôvodné znenie druhého odseku nahrádza nasledovným znením:

Za účelom odstránenia skondenzovaných prchavých látok (naftalénu a dechtu) v potrubí sa vykonáva preparovanie hermetizačných potrubí. Na preparovanie sa používa para o parametroch 0,9 MPa a o teplote 250 °C. Preparovanie sa vykonáva pravidelne u všetkých PS, pričom periodicita preparovania jedného PS je približne 1 x za 3 – 4 týždne. Dĺžka preparovania závisí od zanesenia potrubí a pohybuje sa v rozmedzí 4 – 16 hod. Preparovanie sa vykonáva pri odstavení hermetizácie s prívodom pary v smere od kolektora smerom k nádržiam. Počas preparovania je para s obsahom prchavých látok odvádzaná do nádrží, kde dochádza ku kondenzácii prchavých látok a do kondenzačných jednotiek. Zachytený kondenzát z kondenzačných jednotiek je vracaný cez zberné nádrže späť do technologického procesu. Preparovanie sa vykonáva iba nevyhnutne dlhú dobu. Každé preparovanie je evidované v prevádzkových záznamoch PS Chémia (početnosť, dĺžka) a je bilancované. Presný postup preparovania je popísaný v technologických predpisoch pre jednotlivé PS.

Kondenzačné jednotky (celkovo 29 kusov) sú zabudované v nasledovných PS:

- Hrubá kondenzácia na VKB1 (4ks)
- Hrubá kondenzácia na VKB3 (4ks)
- Jemná kondenzácia (2ks)
- Koncové chladenie plynu (1ks)
- Benzolka (5ks)
- Dehtové hospodárstvo (6ks)
- Fenolka (5ks)
- Hydraulické uzávery plynového potrubia (2ks)

V časti **I. Údaje o prevádzke, B. Opis opatrení a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke**, sa ruší znenie bodu **4.4 Zaobchádzanie s nebezpečnými látkami v PS Chémia** a nahrádza sa nasledovným znením:

#### 4.4 Zaobchádzanie so škodlivými látkami v PS Chémia

Zaobchádzanie so škodlivými a obzvlášť škodlivými látkami je vykonávané tak, ako je uvedené v tabuľke č. 4.

Tabuľka č. 4

Miesto zaobchádzania so škodlivými / obzvlášť škodlivými látkami	Škodlivá / obzvlášť škodlivá látka	Skladovacia kapacita	Typ nádrže / charakteristika	Zabezpečenie ochrany životného prostredia
<b>Dechtové hospodárstvo</b>				
Prevádzka Chémia nádrže 1A,1B,1C	Decht čiernouhoľný/fenolčpavková voda	3x3097 m <sup>3</sup>	Oceľová jednoplášťová nadzemná/ technologické zariadenie	Záchytná vaňa 3100 m <sup>3</sup> betónová, opatrená náterom Sikafloor 381,
Dechtové hospodárstvo – nádrže 2 A,2B	Decht čiernouhoľný	2x1207 m <sup>3</sup>	Oceľová jednoplášťová nadzemná s dvojitým dnom/ skladovacia	nádrže sú hermetizované
Dechtové hospodárstvo – nádrže 3 A,3B	Decht čiernouhoľný	1x1205 m <sup>3</sup> 1x1200 m <sup>3</sup>	Oceľová jednoplášťová nadzemná s dvojitým dnom/ skladovacia	Záchytná vaňa 1210 m <sup>3</sup> betónová, opatrená náterom Sikafloor 381, nádrže sú hermetizované
<b>Hrubá kondenzácia č. 1</b>				
Hrubá kondenzácia 1	Fenolčpavková voda	2x1800 m <sup>3</sup>	Oceľová jednoplášťová nadzemná s dvojitým dnom/ technologické zariadenie	Záchytná betónová nádrž 1166 m <sup>3</sup> , opatrená tesniacim systémom „SIKA“
				Železobetónová havarijná nádrž 900 m <sup>3</sup> s vodotesným betónom, opatrená tesniacim systémom „SIKA“
HK 1 - koráb	Decht čiernouhoľný/fenolčpavková voda	110 m <sup>3</sup>	Oceľová jednoplášťová nadzemná/ technologické zariadenie	
Miestnosť čerpaciej stanice VKB1 – dieselagregát	Motorová nafta	0,27 m <sup>3</sup>	Oceľová jednoplášťová nadzemná/ technologické zariadenie	Záchytná vaňa 4,8 m <sup>3</sup> betónová, opatrená náterom Sikafloor 381,

Hrubá kondenzácia č.3				
Hrubá kondenzácia 3	Fenolčpavková voda	2x1800 m <sup>3</sup>	Oceľová jednoplášťová nadzemná s dvojitém dnom/ technologické zariadenie	Záchytná betónová nádrž 2100 m <sup>3</sup> , opatrená izolačným tesniacim systémom „SIKA“
HK3 - koráb	Decht čiernouhoľný/ fenolčpavková voda	150 m <sup>3</sup>	Oceľová jednoplášťová nadzemná/ technologické zariadenie	
Miestnosť čerpacej stanice VKB3-dieselagregát	Motorová nafta	1,10 m <sup>3</sup>	Oceľová jednoplášťová nadzemná/ skladovacia	Zberný betónový kanál opatrený náterom Sikafloor 381 s napojením do záchytnej nádrže o objeme 36,75m <sup>3</sup>
				Jednoplášťová oceľová nadzemná nádrž o objeme 1,1 m <sup>3</sup> ako ochrana proti preplneniu skladovacej nádrže
Odsírenie koksárenského plynu				
Pračka amoniaku	Fenolčpavková voda	1 x 700 m <sup>3</sup> 1 x 716 m <sup>3</sup> 2 x 700 m <sup>3</sup>	Oceľová jednoplášťová nadzemná/ technologické zariadenie	Železobetónová havarijná vaňa s objemom 454 m <sup>3</sup> zabezpečená chemicky odolnou izoláciou Sikafloor 381 vyspádovaná do zberného kanálíka
Práčka sírovodíka	Fenolčpavková voda	1 x 620 m <sup>3</sup>	Oceľová jednoplášťová nadzemná/ technologické zariadenie	
Manipulačná nádrž č. 12	Fenolčpavková voda	1 x 250 m <sup>3</sup>	Oceľová voľne stojaca nádrž/ technologické zariadenie	
Vyprázdňovacia nádrž č. 13	Fenolčpavková voda	1 x 9 m <sup>3</sup>	Oceľová voľne stojaca nádrž/ technologické zariadenie	Železobetónová havarijná vaňa s objemom 138 m <sup>3</sup> zabezpečená chemicky odolnou izoláciou Sikafloor 381

Výmenníky tepla vyvarenej amoniakovej vody a vypieracieho roztoku	Fenolčpavková voda	5 x 0,5 m <sup>3</sup>	Oceľová jednoplášťová nadzemná/ technologické zariadenie	Dve železobetónové havarijné vane so spoločným objemom 86,7 m <sup>3</sup> navzájom prepojené, zabezpečené chemicky odolnou izoláciou Sikafloor 381 vyspádované do zberného kanálíka
Chladiče vyvarenej amoniakovej vody a vypieracieho roztoku	Fenolčpavková voda	8 x 0,5 m <sup>3</sup>	Oceľová jednoplášťová nadzemná/ technologické zariadenie	
Hydraulický uzáver	Fenolčpavková voda	1 x 18 m <sup>3</sup>	Oceľová jednoplášťová nadzemná/ technologické zariadenie	
Nádrž 20% NaOH – regenerácia vypieracieho roztoku č. 38	20% NaOH	1 x 40 m <sup>3</sup>	Oceľová voľne stojaca nádrž/ technologické zariadenie	
Vyprázdňovacia nádrž č. 39	Fenolčpavková voda	1 x 9 m <sup>3</sup>	Oceľová voľne stojaca nádrž/ technologické zariadenie	Železobetónová havarijná vaňa s objemom 152 m <sup>3</sup> zabezpečená chemicky odolnou izoláciou Sikafloor 381
<b>Fenolka</b>				
Fenolka, zberné ležaté a manipulačná nádrž	Fenolčpavková voda	2 x 100 m <sup>3</sup> 1 x 1000 m <sup>3</sup>	Oceľová jednoplášťová nadzemná/ technologické zariadenie	Záchytná vaňa 1400 m <sup>3</sup> vyspádovanej do zbernej nádržky 0,3 m <sup>3</sup>
Fenolka nádrž č. 20 A, 20B, 20C, 20D, 13 A	Hydroxid sodný	5x180 m <sup>3</sup>	Oceľová jednoplášťová nadzemná/ skladovacie	Záchytná vaňa 1350 m <sup>3</sup> betónová, opatrená náterom Sikafloor 381 vyspádovaná do zbernej nádržky 5 m <sup>3</sup>
Fenolka, nádrž 28A, 28B	Fenolčpavková voda	2 x 1207 m <sup>3</sup>	Oceľová jednoplášťová nadzemná/ technologické zariadenie	
Fenolka nádrž č.1 , č.4 ,č.12 ,č.13	Fenolčpavková voda	4 x 101 m <sup>3</sup>	Oceľová jednoplášťová nadzemná/ technologické zariadenie	

<b>Benzolka</b>				
Benzolka nádrž 12 A,B	Prací olej/benzol	2 x180 m <sup>3</sup>	Oceľová jednoplášťová nadzemná/ technologické zariadenie	Záchytná vaňa 1500 m <sup>3</sup> betónová, opatrená náterom Sikafloor 381, nádrže sú hermetizované
Benzolka – nádrže 13 a 15	Benzol surový/benzol	2 x180 m <sup>3</sup>	Oceľová jednoplášťová nadzemná/ skladovacia	
Benzolka nádrž 14 A,B,C	Prací olej	3 x177 m <sup>3</sup>	Oceľová jednoplášťová nadzemná/ skladovacia	
Zberná nádrž T9.1	Fenolčpavková voda	5,7 m <sup>3</sup>	Oceľová jednoplášťová nadzemná/ skladovacia	Záchytná vaňa 42 m <sup>3</sup> betónová
Zberná nádrž T9.2	Fenolčpavková voda	5,7 m <sup>3</sup>	Oceľová jednoplášťová nadzemná/ skladovacia	Záchytná vaňa 40 m <sup>3</sup> betónová
Benzolka 3 č. T6.6.	Benzol surový	5 m <sup>3</sup>	Oceľová jednoplášťová nadzemná/ technologické zariadenie	Záchytná vaňa vyspádovaná do záchytnej vane pod nádržami 12A,B 13A 14A,B,C 15
<b>Okruh chladiacich vôd</b>				
Prenosné dávkovacie nádrže pre chemikálie	chemikálie na úpravu chladiacej vody	Podľa potreby max.3 m <sup>3</sup>	Plastová, jednoplášťová nadzemná/ technologické zariadenie	Plastové záchytné vane
Splašková nádrž	Chladiaca voda s pracím olejom	5,7 m <sup>3</sup>	Oceľová jednoplášťová nadzemná/ skladovacia	Záchytná vaňa 111 m <sup>3</sup> betónová

<b>Biologická čistiareň odpadových vôd</b>				
BČOV – HN1, HN2	Fenolčpavková voda	2 x 900 m <sup>3</sup>	Oceľová jednoplášťová nadzemná/ technologické zariadenie	Železobetónová záchytná vaňa s objemom cca 1290,5 m <sup>3</sup> prepojená s jestvujúcou záchytnou vaňou nádrži HN1, HN2 opatrená náterom Sikafloor 381
BČOV- HN 3	Fenolčpavková voda	1 x 500 m <sup>3</sup>	Oceľová jednoplášťová nadzemná / technologické zariadenie	
BČOV - zásobník	Hydroxid sodný	5,2 m <sup>3</sup>	Plastová dvojplášťová nadzemná/ skladovacia	Izolovaná podlaha opatrená proti chemickým náterom
BČOV - zásobník	odpeňovač	1,7 m <sup>3</sup>	Plastová dvojplášťová nadzemná/ skladovacia	
BČOV - zásobník	Kyselina fosforečná	3,0 m <sup>3</sup>	Plastová dvojplášťová nadzemná/ skladovacia	
BČOV - zásobník	Kyselina octová	3,0 m <sup>3</sup>	Plastová dvojplášťová nadzemná/ skladovacia	
BČOV - zásobník	Flokulant	1,1 m <sup>3</sup>	Plastová jednoplášťová nadzemná/ skladovacia	Izolovaná podlaha opatrená proti chemickým náterom
BČOV - zásobník	Reakčný flokulant	9,4 m <sup>3</sup>	Oceľová jednoplášťová nadzemná/ skladovacia	Izolovaná podlaha opatrená proti chemickým náterom
BČOV – dieselagregát	Motorová nafta	0,80 m <sup>3</sup>	Oceľová dvojplášťová nadzemná/ skladovacia	Oceľová dvojplášťová nádrž s indikátorom úniku
<b>Sklad chemických látok BČOV</b>				
BČOV – sklad 1a	Flokulant Odpeňovač	8 m <sup>3</sup>	25 kg vrecia 200 l sudy	Plechový prístrešok, záchytná plastová vaňa 1,5 m <sup>3</sup>
BČOV – sklad 1b	Síran železnatý	10 m <sup>3</sup>	1t Big-bag	Plechový prístrešok
BČOV – sklad 2	Kyselina octová,Kyselina fosforečná	3 m <sup>3</sup>	50 l súdky	Plechový sklad, záchytná oceľová vaňa 0,56 m <sup>3</sup>



Sklad ropných látok				
Sklad olejov	Turbínový olej	1.8 t	200 l sudy	Sklad olejov so záchytnou vaňou s objemom cca 16,2 m <sup>3</sup> vyspádovanou do záchytnej nádržky 0,2 m <sup>3</sup> , 36 m <sup>2</sup> plocha opatrená náterom Sikafloor 381, penetrácia Sika Repair Epocem
	Benzín	0,02 t	Bandaska	
	Motorový olej	0.6 t	200 l sudy	
	Prevodový olej	0.4 t	200 l sudy	
	Ložiskový olej	0.6 t	200 l sudy	
	Mazivá	0.4 t	200 l sudy	
Jemná kondenzácia				
Jemná kondenzácia – zberná nádrž	Fenolčpavková voda	Prepojené 2 x138 m <sup>3</sup>	Oceľová jednoplášťová nadzemná / technologické zariadenie	Betónová havarijná vaňa s objemom 572 m <sup>3</sup> zabezpečená chemicky odolnou izoláciou
Nádrž s vyhrabávačom nečistôt	Čiernouhoľný decht/ fenolčpavková voda	120 m <sup>3</sup>	Oceľová nadzemná jednoplášťová/ technologické zariadenie	Betónová havarijná vaňa s objemom 720 m <sup>3</sup> steny a plocha opatrená náterom Sikafloor 381a 156
Zberné nádrže pre kondenzát koksárenského plynu				
Zberná nádrž C <sub>3</sub> 84	Fenolčpavková voda	32 m <sup>3</sup>	Oceľová podzemná dvojplášťová/ skladovacia	Vybavené medzi plášťovou indikáciu priestoru a mechanickým stavoznakom s plavákom pre meranie výšky hladiny
Zberná nádrž C <sub>3</sub> 94	Fenolčpavková voda	28 m <sup>3</sup>	Oceľová podzemná dvojplášťová/ skladovacia	
Zberná nádrž C <sub>3</sub> 98	Fenolčpavková voda	28 m <sup>3</sup>	Oceľová podzemná dvojplášťová/ skladovacia	

V časti I. Údaje o prevádzke, B. Opis opatrení a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke, sa ruší znenie bodu 4.5 Stáčanie škodlivých látok a nahrádza sa nasledovným znením:

#### 4.5 Stáčanie škodlivých látok

Na stáčanie škodlivých látok slúžia miesta uvedené v tabuľke č. 5.

Tabuľka č. 5

Miesto stáčania	Spôsob zaobchádzania, škodlivé / obzvlášť škodlivé látky	Stavebná úprava plochy	Zabezpečenie ochrany ŽP
Benzolka - benzol surový	Nakladanie	20 m <sup>2</sup> betónová plocha opatrená náterom Fatrafol nezastrešená	záchytná vaňa 1400 m <sup>3</sup> opatrená náterom Fatrafol
Benzolka – prací olej	Stáčanie	20 m <sup>2</sup> betónová plocha opatrená náterom Fatrafol nezastrešená	
Dechtové hospodárstvo – decht čiernouhoľný	Nakladanie	120 m <sup>2</sup> betónová plocha opatrená náterom, fatrafol, zastrešená Fatrafol	záchytná vaňa 60 m <sup>3</sup> opatrená náterom Fatrafol
Fenolka – hydroxid sodný	Stáčanie	120 m <sup>2</sup> betónová plocha opatrená náterom Fatrafol nezastrešená	záchytná vaňa 60 m <sup>3</sup> opatrená náterom Fatrafol
Fenolka – odpadové vody	Stáčanie	2.m <sup>2</sup> betónová plocha opatrená náterom Fatrafol nezastrešená	Záchytná vaňa 1417 m <sup>3</sup> vyspádovanej do zbernej nádržky 0,3 m <sup>3</sup>

**V časti II. Podmienky povolenia, A. Podmienky prevádzkovania, 6. Všeobecné podmienky prevádzkovania pre koksárenské batérie sa dopĺňajú body**

- 6.5 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť aby koncentrácia sulfánu H<sub>2</sub>S vo vykurovacom koksárenskom plyne resp. na výstupe z PS Chémia neprekročila hodnotu 500 mg.m<sup>-3</sup>.
- 6.6 Prevádzkovateľ je povinný udržiavať inštalovanú meraciu techniku vo funkčnom stave a zabezpečovať kalibráciu jednotlivých analyzátorov umiestnených v jednotlivých prevádzkových súboroch v časových intervaloch podľa pokynov výrobcov týchto analyzátorov uvedených v sprievodnej dokumentácii a podľa platného súboru TPP a TOO.
- 6.7 Prevádzkovateľ je povinný preukazovať najmenej 1 x za 3 roky diskontinuálnymi oprávnenými meraniami, že žiadna jednotlivá hodnota diskontinuálneho merania neprekročí limitnú hodnotu H<sub>2</sub>S určenú v bode A.6.5 integrovaného povolenia.

**V časti II. Podmienky povolenia, A. Podmienky prevádzkovania, 4. Technicko-prevádzkové podmienky, sa ruší znenie bodu A. 4.2 a nahrádza sa nasledovným znením:**

- 4.2 Prevádzkovateľ je povinný vykonávať činnosti v prevádzke, pri ktorých dochádza alebo môže dôjsť k priamemu alebo nepriamemu vypusteniu znečisťujúcich látok do ovzdušia, iba v súlade:
- s platnými súbormi TPP a TOO na zabezpečenie ochrany ovzdušia pri prevádzke zdroja znečisťovania ovzdušia „Hrubá triediareň koksu VKB3“, „Hrubá triediareň koksu VKB1“, „Nakladacia stanica koksu - VKB3“, „Mokrý hasenie koksu VKB3“, „Rozmrazovňa uhlia“, „Kalibrácia koksu VKB1“, „VKB1“ a „VKB3“ vypracovanými podľa všeobecne záväzného právneho predpisu ochrany ovzdušia a schválenými príslušným orgánom ochrany ovzdušia,
  - s platným súborom TPP a TOO „Mokrý hasenie koksu VKB 1“ schváleným rozhodnutím IŽP Košice č. 1872-5321/2008/Haj/570021306/Z1 zo dňa 11.02.2008,
  - s platným súborom TPP a TOO „Koksová služba VKB 3“ schváleným rozhodnutím IŽP Košice č. 5225-20668/2008/Haj/570021306/Z3 zo dňa 19.03.2008,

- s platnými súborom TPP a TOO „Mlynica uhlia“ schváleným rozhodnutím IŽP Košice č. 7142-29735/2008/Haj/570021306/Z4 zo dňa 25.09.2008,
- s platným súborom TPP a TOO „Koksová služba VKB 1“ schváleným rozhodnutím IŽP Košice č. 7320-37234/2008/Mer//570021306/Z6 zo dňa 05.11.2008,
- s platnými súbormi „Mokrý hasenie koksu VKB 3“ a „Rozmrazovňa uhlia prevádzky PVs“ schválenými rozhodnutím IŽP Košice č. 3092-4751/2009/Haj/570021306/Z8 zo dňa 10.02.2009,
- s platným súborom TPP a TOO „Chémia“ schváleným rozhodnutím IŽP Košice č. 4676-13486/2011/Haj/570021306/Z10 zo dňa 10.05.2011,
- s prevádzkovými predpismi vypracovanými v súlade s projektom stavby, podmienkami výrobcov zariadení a s podmienkami užívania stavby,
- s technickými a prevádzkovými podmienkami výrobcov zariadení,
- s projektom stavby.

V časti **II. Podmienky povolenia, Bod B. Emisné limity**, sa pôvodné znenie bodu 1.2 **nahrádza** nasledovným znením:

1.2 Prevádzkovateľ je povinný preukazovať, že žiadna jednotlivá hodnota diskontinuálneho merania neprekročí hodnotu emisného limitu; neistota merania nesmie byť vyššia ako 20 % pre účely zistenia údajov o dodržaní určených EL a 30 % pre účely zistenia údajov o hmotnostných tokoch.

V časti **II. Podmienky povolenia, B. Emisné limity**, sa pôvodné znenie bodu 3.1 **nahrádza** nasledovným znením:

3.1 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť, aby ekvivalentná hladina hluku produkovaná prevádzkou neprekročila hodnoty ekvivalentnej hladiny A zvuku:

pre kategóriu územia IV. – územie bez obytnej funkcie a bez chránených vonkajších priestorov, výrobné zóny, priemyselné parky, areály závodov

- pre deň (06:00 – 18:00 hod.)  $L_{Aeq,d,p} = 70$  dB

- pre deň (18:00 – 22:00 hod.)  $L_{Aeq,d,p} = 70$  dB

- pre deň (22:00 – 06:00 hod.)  $L_{Aeq,d,p} = 70$  dB

a pre kategóriu územia II. – priestor pred oknami obytných miestností bytových a rodinných domov, priestor pred oknami chránených miestností školských budov, zdravotníckych zariadení a iných chránených objektov, rekreačné územie:

- pre deň (06:00 – 18:00 hod.)  $L_{Aeq,d,p} = 50$  dB

- pre deň (18:00 – 22:00 hod.)  $L_{Aeq,d,p} = 50$  dB

- pre deň (22:00 – 06:00 hod.)  $L_{Aeq,d,p} = 45$  dB

**Integrované povolenie s výnimkou zmien uvedených v tomto rozhodnutí ostáva v platnosti v plnom rozsahu.**

## O d ô v o d n e n i e

IŽP Košice, ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, na základe konania vykonaného podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 1 a 8, písm. b) bod 3 a § 8 ods. 7 zákona

č. 245/2003 Z. z. o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov vydáva zmenu integrovaného povolenia vydaného pre prevádzku „Koksovňa“, na základe žiadosti prevádzkovateľa U. S. Steel Košice, s.r.o., Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice, doručenej na IŽP Košice dňa 25.03.2011. Dňom doručenia písomného vyhotovenia žiadosti na IŽP Košice bolo začaté správne konanie v súlade s § 12 ods. 1 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ. Správny poplatok za podanie žiadosti bol zaplatený vo výške 331,50 € podľa položky č. 171a) písm. d) Sadzobníka správnych poplatkov, ktorý je súčasťou zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov.

Predmetom žiadosti o zmenu integrovaného povolenia je žiadosť prevádzkovateľa:

- a) v oblasti ochrany ovzdušia
  - o udelenie súhlasu na vydanie rozhodnutia na užívanie zariadení veľkého zdroja znečisťovania ovzdušia po vykonaných zmenách uskutočnením stavby „Odsírenie surového koksárenského plynu“ podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 1 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,
  - o udelenie súhlasu na zmenu súboru technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení na zabezpečenie ochrany ovzdušia „PS Chémia“ podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 8 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,
- b) v oblasti povrchových a podzemných vôd
  - o zmenu súhlasu na vykonávanie činností, ktoré môžu ovplyvniť stav povrchových alebo podzemných vôd v súvislosti s uskutočneným stavby „Odsírenie surového koksárenského plynu“ podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 3 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ.

IŽP Košice predmetnú žiadosť podľa § 12 ods. 2 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ posúdil a v súlade s ust. § 12 ods. 2 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ oznámil listom zo dňa 29.03.2011, ktorý bol doručený dňa 04.04.2011 prevádzkovateľovi, dotknutým orgánom (Obvodný úrad životného prostredia Košice odbor ŠSOO, Krajský úrad v Košiciach odbor ŽP-ŠVS), a účastníkom konania (Mestská časť Košice – Šaca, Mesto Košice) začatie správneho konania vo veci vydania zmeny integrovaného povolenia pre prevádzku Moriace linky a zároveň v súlade s § 12 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ doručil dotknutému orgánu žiadosť prevádzkovateľa a určil lehotu na podanie vyjadrenia 30 dní od doručenia oznámenia o začatí konania. Nakoľko zmena integrovaného povolenia sa netýka podstatnej zmeny činnosti v povolovej prevádzke, IŽP Košice podľa § 12 v spojení s § 22 ods. 5 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ upustil od niektorých úkonov konania (zverejnenie žiadosti a ústne pojednávanie).

K predmetnej zmene bolo do lehoty na podanie vyjadrenia, ktorá uplynula dňom 05.05.2011, doručené:

- stanovisko Krajského úradu v Košiciach odbor ŽP-ŠVS, ktorý vo svojom vyjadrení č. 2011/00284 zo dňa 18.04.2011 uviedol, že súhlasí s vydaním predmetnej zmeny bez pripomienok,
- záväzné stanovisko Mestskej časti Košice – Šaca, ktorá vo svojom vyjadrení č. 670-2/2011/Iž zo dňa 21.04.2011 uviedla, že nemá námietky voči vydaniu predmetnej zmeny integrovaného povolenia,
- stanovisko Mesta Košice č. A/2011/11419 zo dňa 12.04.2011, že nemá námietky voči vydaniu predmetnej zmeny integrovaného povolenia.

Súčasťou konania o zmene integrovaného povolenia podľa § 8 ods. 2 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ bolo konanie:

- a) v oblasti ochrany ovzdušia
  - o udelenie súhlasu na vydanie rozhodnutia na užívanie zariadení veľkého zdroja znečisťovania ovzdušia po vykonaných zmenách uskutočnením stavby „Odsírenie surového koksárenského plynu“ podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 1 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,

- o udelenie súhlasu na zmenu súboru technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení na zabezpečenie ochrany ovzdušia „PS Chémia“ podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 8 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,
- b) v oblasti povrchových a podzemných vôd
- o zmenu súhlasu na vykonávanie činností, ktoré môžu ovplyvniť stav povrchových alebo podzemných vôd v súvislosti s uskutočneným stavby „Odsírenie surového koksárenského plynu“ podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 3 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,

IŽP Košice na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti a vyjadrení dotknutých orgánov a účastníka konania zistil, že povolenie predmetnej zmeny integrovaného povolenia prevádzky neovplyvní stav celkovej ochrany životného prostredia podľa zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, a preto rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

**Poučenie:** Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice, odbor integrovaného povoľovania a kontroly odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Mgr. Jozef Gornal  
riaditeľ inšpektorátu

**Doručuje sa:**

1. U. S. Steel Košice, s.r.o., Útvar GM pre environment, Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice
2. Mestská časť Košice – Šaca, zastúpená starostom, Železiarenská 9, 040 16 Košice – Šaca

**Na vedomie:**

1. Obvodný úrad životného prostredia ŠSOH, Adlerova 29, 040 22 Košice
2. Obvodný úrad životného prostredia ŠSOO, Adlerova 29, 040 22 Košice
3. Regionálny úrad verejného zdravotníctva, Ipeľská 1, 040 11 Košice